

北京市绿色印刷工程——
优秀青少年读物绿色印刷示范项目



我爱爸爸妈妈双语绘本

我爸爸最棒

[德]亚历山大·豪尔札赫◎著 郭嘉惠 梅皓◎译

I Love My
Super Dad

中英对照



北京科学技术出版社



我爱爸爸妈妈双语绘本

我爸爸最棒

[德]亚历山大·豪尔札赫◎著 郭嘉惠 梅皓◎译

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友：

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制，在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准(HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷第一部分：平版印刷》，本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料，生产过程注重节能减排，印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书，畅享环保健康阅读！

北京市绿色印刷工程

©2012 arsEdition GmbH, Muenchen - all rights reserved - Original title: Fuer meinen Super-Papa!
Chinese language edition arranged through HERCULES Business & Culture GmbH, Germany
Simplified Chinese Translation Copyright ©2018 by Beijing Science and Technology Publishing Co., Ltd.

著作权合同登记号 图字：01-2013-5471

图书在版编目(CIP)数据

我爸爸最棒/(德)亚历山大·豪尔札赫著；郭嘉惠，梅皓译。—北京：北京科学技术出版社，2018.1
(我爱爸爸妈妈双语绘本)

ISBN 978-7-5304-9333-5

I.①我… II.①亚… ②郭… ③梅… III.①儿童故事—图画故事—德国—现代 IV.①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第251911号

语绘本)

译者：郭嘉惠 梅皓
责任编辑：白林
封面设计：调儿工作室
出版发行：北京科学技术出版社
邮政编码：100035
0086-10-66113227 (发行部)

网 址：www.bkydw.cn
印 刷：北京龙世杰印刷有限公司
印 张：3.25
印 次：2018年1月第1次印刷

ISBN 978-7-5304-9333-5/I·647

定价：35.00元



京科版图书，版权所有，侵权必究。
京科版图书，印装差错，负责退换。





我爱爸爸妈妈双语绘本

我爸爸最棒

[德]亚历山大·豪尔札赫◎著 郭嘉惠 梅皓◎译



因为你，我的脖子都弯不下去了。

Because of you, I can't lower my head.



唯一的，也是全部的原因是——

The main and only reason is—



——我总是仰视你。

—I'm always looking up at you.



在我眼中你就是大英雄！

In my eyes, you're the greatest hero!



或者说是——超人！
I could say you are my Superman!



即使你不会飞，

Although you can't fly,



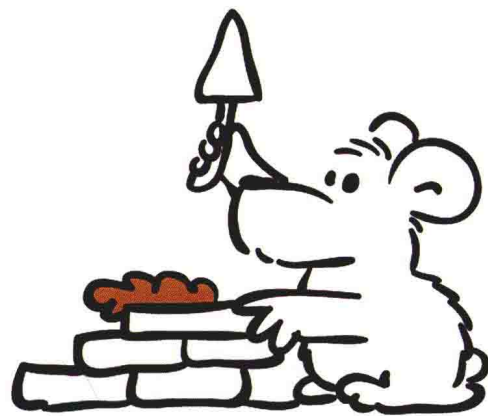
也没有关系——因为我会飞奔向你！
it doesn't matter, because I will fly to you!

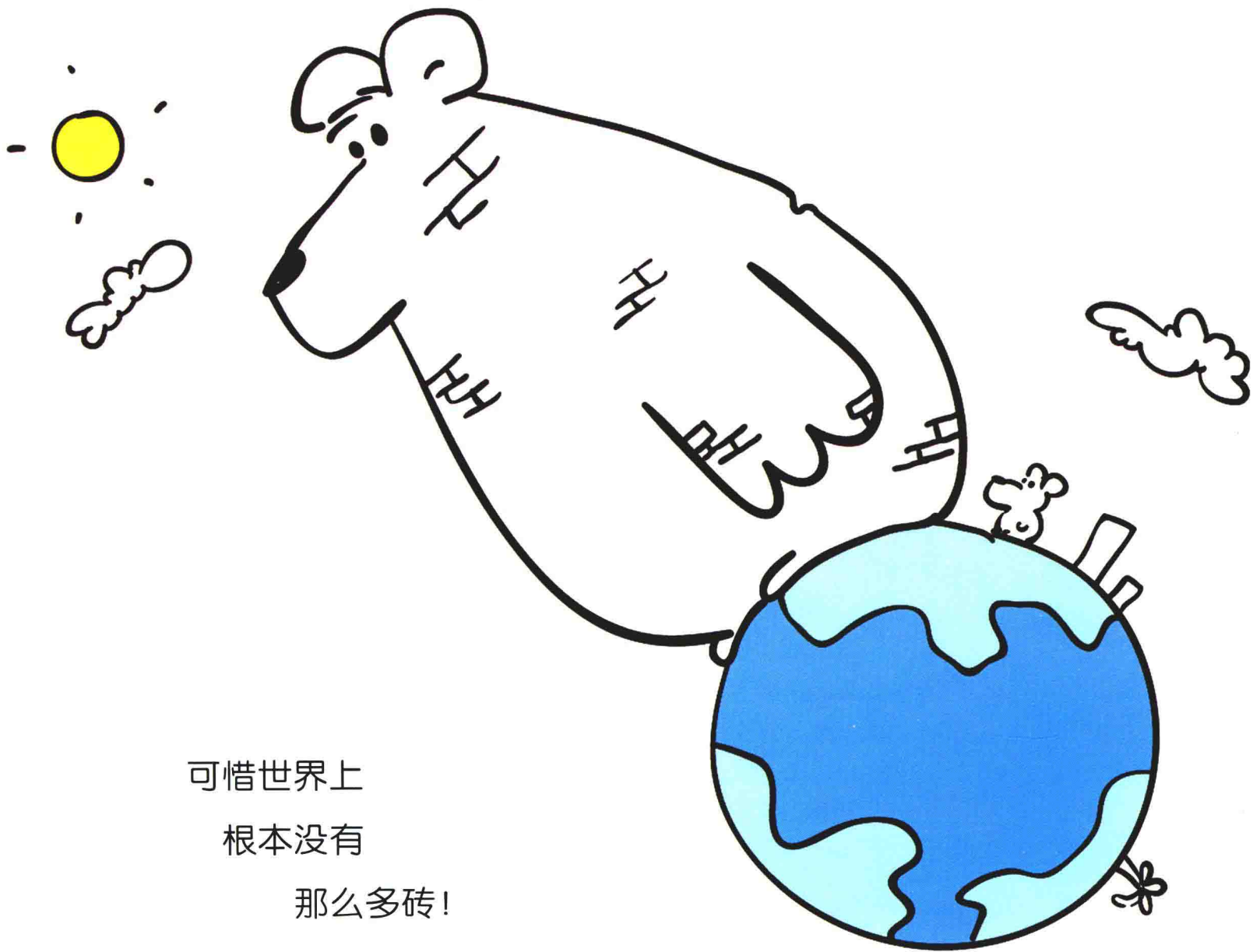


我很想给你

建一座威风的雕像，

I want to build a great statue of you,





可惜世界上
根本没有
那么多砖!

but there aren't enough bricks in the world!

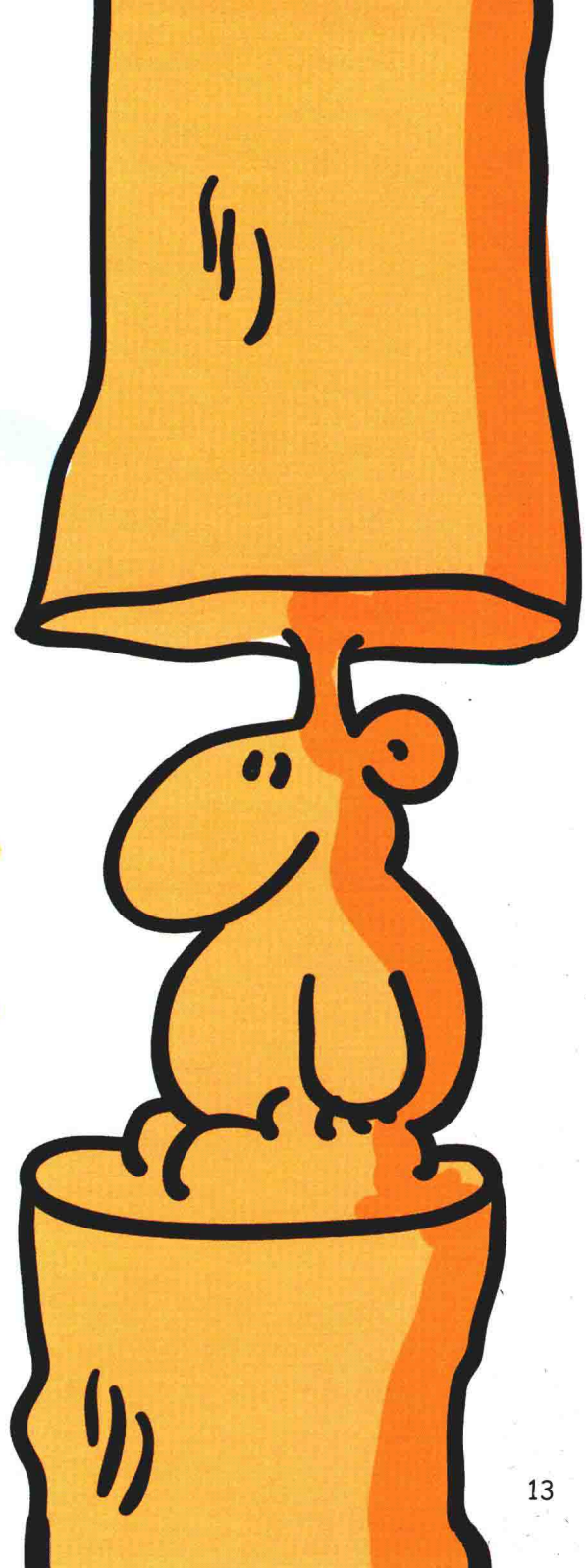
我感到特别自豪，

I'm very proud,



因为大家都说我和你是同一个
模子里刻出来的。

because everyone says
we're carved from the same material.



最幸运的是，我遗传了你的基因——

What's best is I inherited your genes—

